



以马内利 - 上帝与我们同在
Immanuel – God with us

Matthew 马太福音1:18-23




Matthew 马太福音1:18-23

18 耶稣基督降生的事记在下面：他母亲马利亚已经许配给约瑟，还没有迎娶，马利亚就从圣灵怀了孕。

19 她丈夫约瑟是个义人，不愿意当众羞辱她，想要暗地里把她休了。


20 正考虑这些事的时候，忽然主的使者在约瑟梦中向他显现，说：“大卫的子孙约瑟，不要怕，把你的妻子马利亚娶过来，因她所怀的孕是从圣灵来的。”



21 她将要生一个儿子，你要给他起名叫耶稣，因他要将自己的百姓从罪恶里救出来。”

22 这整件事的发生，是要应验主藉先知所说的话：

23 “必有童女怀孕生子；人要称他的名为以马内利。”（以马内利翻出来就是“上帝与我们同在”。）




Matthew 马太福音 1:18-23

18 This is how the birth of Jesus the Messiah came about: His mother Mary was pledged to be married to Joseph, but before they came together, she was found to be pregnant through the Holy Spirit.

19 Because Joseph her husband was faithful to the law, and yet did not want to expose her to public disgrace, he had in mind to divorce her quietly.


20 But after he had considered this, an angel of the Lord appeared to him in a dream and said, “Joseph son of David, do not be afraid to take Mary home as your wife, because what is conceived in her is from the Holy Spirit.



21 She will give birth to a son, and you are to give him the name Jesus, because he will save his people from their sins.”

22 All this took place to fulfill what the Lord had said through the prophet:

23 “The virgin will conceive and give birth to a son, and they will call him Immanuel” (which means “God with us”).





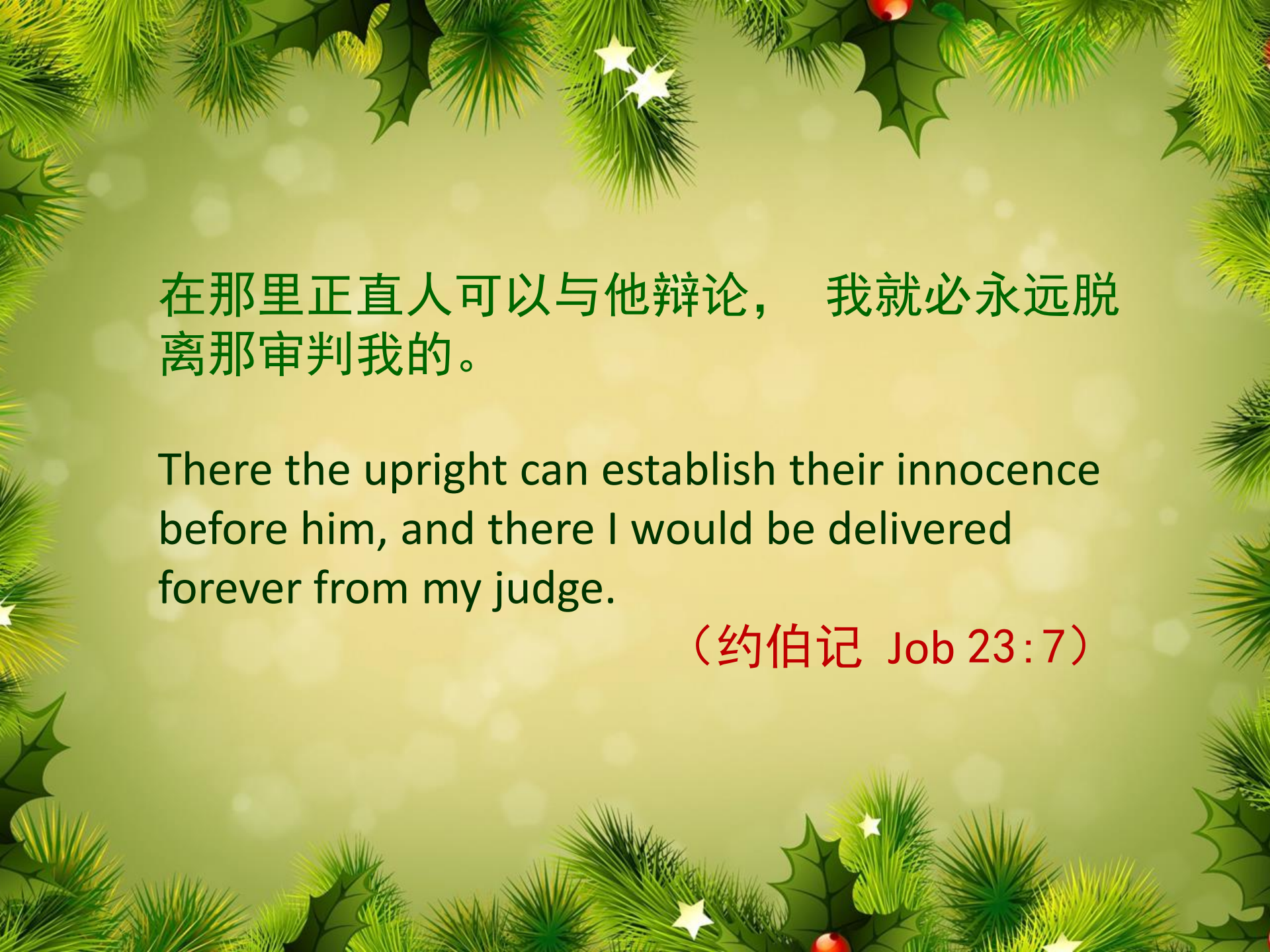
圣诞节普天同庆

Christmas Joy to the world



以马内利 - 上帝与我们同在

Immanuel – God with us



在那里正直人可以与他辩论， 我就必永远脱离那审判我的。

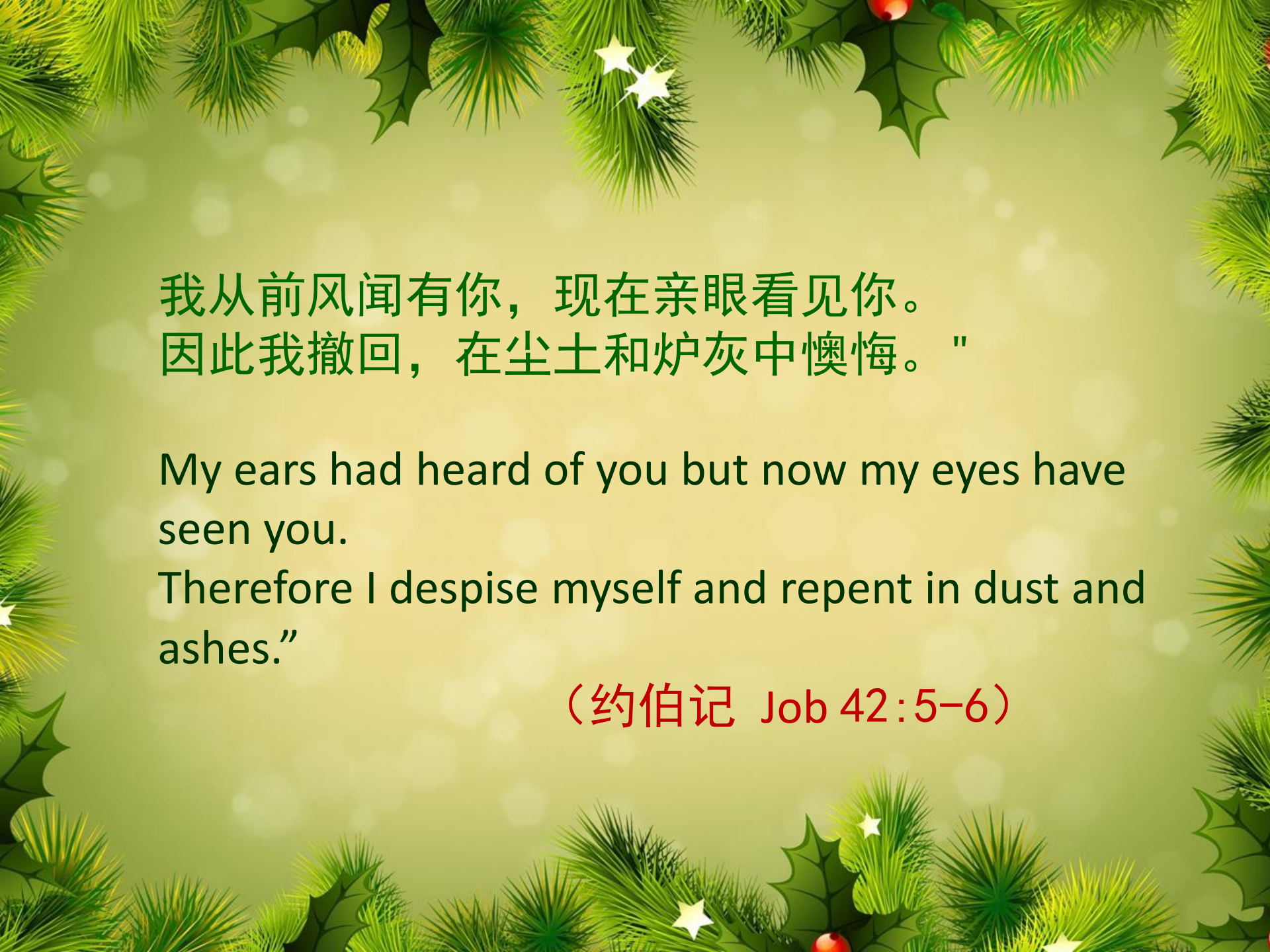
There the upright can establish their innocence before him, and there I would be delivered forever from my judge.

(约伯记 Job 23:7)

那时，耶和华从旋风中回答约伯说：“谁用无知的言语使我的旨意暗昧不明？你要如勇士束腰；我问你，你可以让我知道。”我立大地根基的时候，你在哪里？你若明白事理，只管说吧！你知道是谁定地的尺度，是谁把准绳拉在其上吗？地的根基安置在何处？地的角石是谁安放的？

Then the Lord spoke to Job out of the storm. He said: “Who is this that obscures my plans with words without knowledge? Brace yourself like a man; I will question you, and you shall answer me. “Where were you when I laid the earth’s foundation? Tell me, if you understand. Who marked off its dimensions? Surely you know! Who stretched a measuring line across it? On what were its footings set, or who laid its cornerstone—

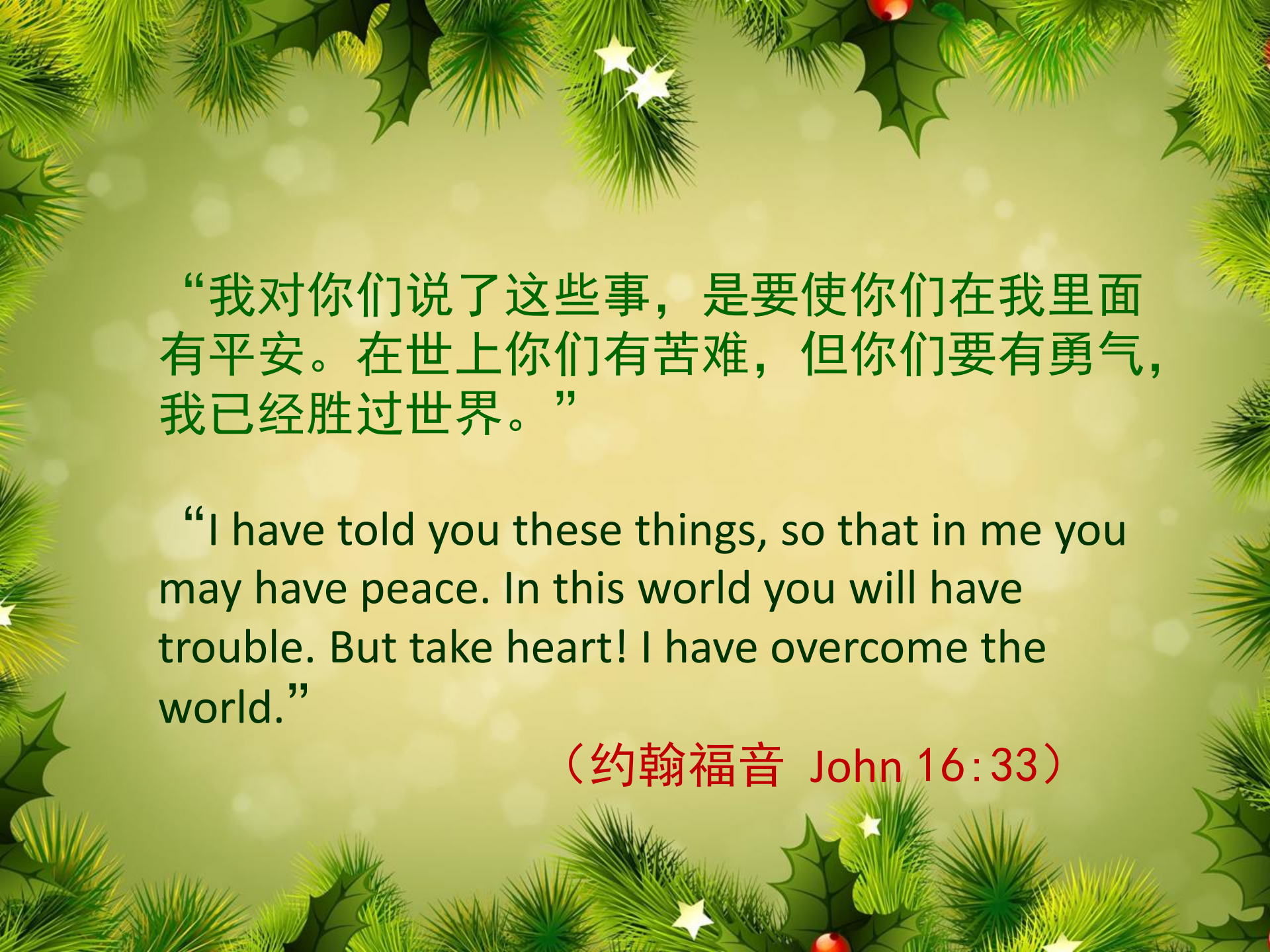
(约伯记 Job 38:1-6)



我从前风闻有你，现在亲眼看见你。
因此我撤回，在尘土和炉灰中懊悔。”

My ears had heard of you but now my eyes have
seen you.
Therefore I despise myself and repent in dust and
ashes.”

(约伯记 Job 42:5-6)



“我对你们说了这些事，是要使你们在我里面有平安。在世上你们有苦难，但你们要有勇气，我已经胜过世界。”

“I have told you these things, so that in me you may have peace. In this world you will have trouble. But take heart! I have overcome the world.”

(约翰福音 John 16:33)



我来了，是要羊得生命，并且得的更丰盛。

I have come that they may have life, and have it to the full.

(约翰福音 John 10:10)